

ZPRÁVA

o ověření roční účetní závěrky Evropské nadace pro zlepšení životních a pracovních podmínek za rozpočtový rok 2012 spolu s odpovědí nadace

(2013/C 365/31)

ÚVOD

1. Evropská nadace pro zlepšení životních a pracovních podmínek (dále jen „nadace“ nebo „Eurofound“), která sídlí v Dublinu, byla zřízena nařízením Rady (EHS) č. 1365/75⁽¹⁾. Jejím cílem je přispívat k navrhování a vytváření lepších životních a pracovních podmínek v Unii rozvíjením a šířením poznatků v této oblasti⁽²⁾.

INFORMACE, Z NICHŽ VYCHÁZÍ PROHLÁŠENÍ O VĚROHODNOSTI

2. Audit Účetního dvůra je založen na analytických postupech, přímém testování operací a posouzení klíčových kontrol v systémech dohledu a kontroly, které nadace zavedla. Kromě toho se využívají důkazní informace získané na základě práce jiných auditorů (tam, kde je to relevantní) a analýza prohlášení vedoucích pracovníků k auditu.

PROHLÁŠENÍ O VĚROHODNOSTI

3. V souladu s ustanoveními článku 287 Smlouvy o fungování Evropské unie (SFEU) provedl Účetní dvůr audit:

- a) roční účetní závěrky nadace, jež obsahuje finanční výkazy⁽³⁾ a zprávy o plnění rozpočtu⁽⁴⁾ za rozpočtový rok 2012;
- b) legality a správnosti operací, na nichž se tato účetní závěrka zakládá.

Odpovědnost vedení

4. Podle článků 33 a 43 nařízení Komise (ES, Euratom) č. 2343/2002⁽⁵⁾ je vedení odpovědné za vypracování

a věrnou prezentaci roční účetní závěrky nadace a za legalitu a správnost operací, na nichž se tato účetní závěrka zakládá:

- a) Součástí odpovědnosti vedení za roční účetní závěrku nadace je navrhnout, zavést a provádět vnitřní kontrolní systém relevantní pro sestavení a věrnou prezentaci účetní závěrky, jež neobsahuje významné (materiální) nesprávnosti způsobené podvodem nebo chybou, zvolit a uplatňovat vhodné účetní metody na základě účetních pravidel přijatých účetním Komise⁽⁶⁾ a provádět účetní odhady, které jsou s ohledem na dané okolnosti přiměřené. Ředitel schvaluje roční účetní závěrku nadace poté, co ji účetní nadace sestavil na základě všech dostupných informací a vypracoval k účetní závěrce osvědčení, v němž se mimo jiné uvádí, že účetní má přiměřenou jistotu, že účetní závěrka ve všech významných (materiálních) ohledech podává věrný a poctivý obraz finanční situace nadace.

- b) Odpovědnost vedení za legalitu a správnost uskutečněných operací a dodržování zásady řádného finančního řízení spočívá v navržení, zavedení a provádění účinného a efektivního systému vnitřní kontroly, včetně odpovídajícího dohledu a vhodných opatření, aby nedocházelo k nesrovnalostem a podvodům, a v případě nutnosti též soudního řízení za účelem zpětného získání neoprávně vyplacených nebo použitých prostředků.

Odpovědnost auditora

5. Účetní dvůr je na základě svého auditu povinen předložit Evropskému parlamentu a Radě⁽⁷⁾ prohlášení o věrohodnosti týkající se spolehlivosti roční účetní závěrky nadace a legality a správnosti operací, na nichž se tato účetní závěrka zakládá. Účetní dvůr provedl audit v souladu s mezinárodními auditorskými standardy a etickými kodexy vydanými Mezinárodní federací účetních (IFAC) a mezinárodními standardy nejvyšších kontrolních institucí vydanými Mezinárodní organizací nejvyšších kontrolních institucí

⁽¹⁾ Úř. věst. L 139, 30.5.1975, s. 1.

⁽²⁾ Pravomoci a činnosti nadace jsou pro informační účely shrnuty v příloze II.

⁽³⁾ Finanční výkazy obsahují rozvahu a výsledovku, tabulku peněžních toků, výkaz změn čistých aktiv a shrnutí významných účetních zásad a další vysvětlující poznámky.

⁽⁴⁾ Zprávy o plnění rozpočtu obsahují výsledný účet plnění rozpočtu a přílohu k němu.

⁽⁵⁾ Úř. věst. L 357, 31.12.2002, s. 72.

⁽⁶⁾ Účetní pravidla přijatá účetním Komise vycházejí z mezinárodních účetních standardů pro veřejný sektor (IPSAS), vydaných Mezinárodní federací účetních, případně z mezinárodních účetních standardů (IAS) / mezinárodních standardů účetního výkaznictví (IFRS), vydaných Radou pro mezinárodní účetní standardy.

⁽⁷⁾ Čl. 185 odst. 2 nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1).

(INTOSAI). V souladu s těmito standardy je Účetní dvůr povinen naplánovat a provést audit tak, aby získal přiměřenou jistotu, že roční účetní závěrka nadace neobsahuje významné (materiální) nesprávnosti a že uskutečněné operace jsou legální a správné.

6. Audit zahrnuje provedení auditorských postupů, jejichž cílem je získat důkazní informace o částkách a údajích zveřejněných v účetní závěrce a o legalitě a správnosti operací, na nichž se tato účetní závěrka zakládá. Výběr postupů závisí na úsudku auditora, který je založen na vyhodnocení rizika významných (materiálních) nesprávností v účetní závěrce a rizika, že uskutečněné operace nejsou ve významné (materiální) míře, ať z důvodu podvodu nebo chyby, v souladu s požadavky právního rámce Evropské unie. Při vyhodnocování těchto rizik auditor zkoumá veškeré vnitřní kontroly, které se vztahují k sestavení a věrné prezentaci účetní závěrky, a zavedené systémy dohledu a kontroly, jejichž cílem je zajistit legalitu a správnost operací, a navrhuje auditorské postupy, které jsou za daných okolností vhodné. Při auditu se rovněž hodnotí vhodnost uplatňovaných účetních zásad, přiměřenost provedených účetních odhadů a také celková prezentace účetní závěrky.

7. Účetní dvůr se domnívá, že získané důkazní informace jsou dostatečné a vhodné k tomu, aby na jejich základě mohl vydat prohlášení o věrohodnosti.

Výrok o spolehlivosti účetní závěrky

8. Podle názoru Účetního dvora roční účetní závěrka nadace ve všech významných (materiálních) ohledech

věrně zobrazuje její finanční situaci k 31. prosinci 2012 a výsledky jejího hospodaření a peněžní toky za daný rok v souladu s ustanoveními jejího finančního nařízení a účetních pravidel, která přijal účetní Komise.

Výrok o legalitě a správnosti operací, na nichž se zakládá účetní závěrka

9. Podle názoru Účetního dvora jsou operace, na nichž se zakládá roční účetní závěrka nadace za rozpočtový rok 2012, ve všech významných (materiálních) ohledech legální a správné.

10. Následující připomínky uvedené výroky Účetního dvora nezpochybují.

PŘIPOMÍNKY K ROZPOČTOVÉMU A FINANČNÍMU ŘÍZENÍ

11. Míra čerpání rozpočtu pro hlavu I a II byla vysoká a činila (v uvedeném pořadí) 98 % a 82 %. Ačkoli u hlavy III je přenos prostředků přidělených na závazky vysoký, a sice v objemu 50 % (3 688 996 EUR), odpovídá harmonogramu plateb a odráží víceletý charakter operací nadace. Velká část přenosů u hlavy III (71 %) souvisí s dvěma projekty⁽⁸⁾, jejichž činnosti byly realizovány dle plánu a tak, jak bylo stanoveno v ročním pracovním programu.

KONTROLA OPATŘENÍ PŘIJATÝCH V NÁVAZNOSTI NA PŘIPOMÍNKY Z PŘEDCHÁZEJÍCÍHO ROKU

12. Přehled nápravných opatření přijatých v návaznosti na připomínky vyjádřené Účetním dvorem v předcházejícím roce uvádí příloha I.

Tuto zprávu přijal senát IV, jemuž předsedá Dr. Louis GALEA, člen Účetního dvora, v Lucemburku na svém zasedání dne 10. září 2013.

Za Účetní dvůr

předseda

Vítor Manuel da SILVA CALDEIRA

⁽⁸⁾ Projekt Síť evropských monitorovacích center (NEO) a projekt Evropský průzkum společností.

PŘÍLOHA I

Kontrola opatření přijatých v návaznosti na připomínky z předcházejícího roku

Rok	Připomínka Účetního dvora	Stav nápravného opatření (dokončeno/probíhá / zatím neprovedeno / není relevantní)
2011	Nadace přenesla 47 % prostředků hlavy III (operační výdaje). Tento stav je v rozporu se zásadou ročního rozpočtu.	Dokončeno
2011	Účetní dvůr zjistil, že je nutno zlepšit transparentnost postupů pro najímání zaměstnanců: jednání výběrové komise nebyla vždy dostatečně zdokumentována a neexistují žádné doklady o tom, že otázky použité při pohovorech a písemných testech byly stanoveny ještě před zkouškami.	Dokončeno

PŘÍLOHA II

Evropská nadace pro zlepšení životních a pracovních podmínek (Dublin)

Pravomoci a činnosti

<p>Oblasti pravomocí Unie podle Smlouvy</p> <p>(článek 151 Smlouvy o fungování Evropské unie)</p>	<p>Unie a členské státy, vědomy si základních sociálních práv, jak jsou stanovena v Evropské sociální chartě podepsané v Turínu dne 18. října 1961 a v Chartě Společenství základních sociálních práv pracovníků z roku 1989, mají za cíl podporu zaměstnanosti, zlepšování životních a pracovních podmínek tak, aby bylo možno tyto podmínky vyrovnat a přitom udržet jejich zvýšenou úroveň, přiměřenou sociální ochranu, sociální dialog, rozvoj lidských zdrojů za účelem trvale vysoké zaměstnanosti a boj proti vyloučením. [...]</p>
<p>Pravomoci nadace</p> <p>(nařízení Rady (EHS) č. 1365/75 ve znění nařízení (ES) č. 1111/2005)</p>	<p>Cíle</p> <p>Úkolem nadace je přispívat k navrhování a vytváření lepších životních a pracovních podmínek prostřednictvím činnosti určené k rozvíjení a šíření poznatků v této oblasti. Nadace se zabývá především:</p> <ul style="list-style-type: none"> — podmínkami člověka při práci, — organizací práce a zejména uspořádáním pracoviště, — problémy, které jsou specifické pro určité kategorie pracovníků, — dlouhodobými aspekty zlepšování životního prostředí, — prostorovým a časovým rozvržením lidské činnosti. <p>Úkoly</p> <ul style="list-style-type: none"> — podporovat výměnu informací a zkušeností v těchto oblastech, — usnadňovat komunikaci mezi vysokými školami, výzkumnými ústavy, úřady a organizacemi hospodářského a sociálního života, — provádět studie a uzavírat studijní smlouvy a napomáhat při uskutečňování vzorových projektů, — co nejtěsněji spolupracovat s existujícími specializovanými subjekty v členských státech a na mezinárodní úrovni.
<p>Správa</p>	<p>Řídící rada</p> <ul style="list-style-type: none"> — z každého členského státu: jeden zástupce vlády, jeden zástupce za organizace zaměstnavatelů a jeden zástupce za organizace zaměstnanců, — tři zástupci Komise, — jedno pravidelné zasedání ročně. <p>Předsednictvo řídicí rady</p> <ul style="list-style-type: none"> — skládá se z 11 členů: tři členů za jednotlivé sociální partnery a vlády a dvou členů za Komisi, — sleduje provádění rozhodnutí řídicí rady a přijímá opatření nezbytná pro řádnou správu nadace v době mezi zasedáními řídicí rady, — šest pravidelných schůzí ročně. <p>Ředitel a náměstek ředitele Jsou jmenováni Komisí ze seznamu uchazečů předloženého řídicí radou. Ředitel provádí rozhodnutí řídicí rady a předsednictva a řídí nadaci.</p>

	<p>Interní audit</p> <p>Útvar interního auditu (IAS) Evropské komise</p> <p>Externí audit</p> <p>Evropský účetní dvůr</p> <p>Orgán udělující absolutorium</p> <p>Evropský parlament na doporučení Rady</p>
<p>Zdroje, které měla nadace k dispozici v roce 2012 (2011)</p>	<p>Rozpočet</p> <p>21,4 (20,6) milionu EUR</p> <p>Celkový počet zaměstnanců k 31. prosinci 2012</p> <p><i>Úředníci a dočasní zaměstnanci:</i></p> <p>101 pracovních míst v plánu pracovních míst, z toho počet obsazených pracovních míst 98 (97) k 31. prosinci 2012.</p> <p><i>Ostatní zaměstnanci:</i></p> <p>Vyslaní národní odborníci: 0 (0)</p> <p>Smluvní zaměstnanci: 12 (9)</p> <p><i>Celkový počet zaměstnanců: 110 (106)</i></p> <p><i>s následujícím rozložením povinností:</i></p> <p>Operační úkoly: 77 (72)</p> <p>Správní úkoly: 28 (29)</p> <p>Smíšené úkoly: 5 (5)</p>
<p>Činnosti a služby poskytnuté v roce 2012</p>	<p>Monitorování a průzkumy</p> <p>Síť evropských monitorovacích center (NEO):</p> <ul style="list-style-type: none"> — Evropské středisko pro monitorování pracovních vztahů (EIRO): 279 nově aktualizovaných informací, šest studií reprezentativnosti, dvě roční aktualizace o mzdách a pracovní době, přehled za rok 2011 o vývoji v oblasti pracovních vztahů a pracovních podmínek v Evropě, čtyři srovnávací analytické zprávy, dvě zprávy o průzkumu. — Evropské středisko pro monitorování pracovních podmínek (EWCO): 90 nově aktualizovaných informací, čtyři srovnávací analytické zprávy, přehled za rok 2011 o vývoji v oblasti pracovních vztahů a pracovních podmínek v Evropě, sedm zpráv o průzkumu. — Evropský nástroj pro monitorování restrukturalizace (ERM): 1 566 nových restrukturalizačních přehledů, dvě srovnávací analytické zprávy. <p>Průzkumy:</p> <ul style="list-style-type: none"> — Pátý evropský průzkum pracovních podmínek: zveřejněna přehledová zpráva, zveřejněny dvě druhotné analytické zprávy: Trendy v kvalitě práce v Evropě, Udržitelná práce a stárnoucí pracovní síla. — Třetí evropský průzkum kvality života: dokončena práce v terénu ve 34 zemích. Byla zveřejněna přehledová zpráva. — Druhý evropský průzkum společností: tři zprávy: Relevantnost politiky a dopady pro budoucí průzkumy, Sociální dialog na pracovišti v Evropě, postupy a výkonnost organizací v oblasti řízení lidských zdrojů; příprava třetího evropského průzkumu společností (2013).

Zaměstnanost a konkurenceschopnost

- Evropský nástroj pro monitorování restrukturalizace (ERM) – zpráva ERM za rok 2012 – Po restrukturalizaci: pracovní trhy, pracovní podmínky a životní spokojenost.
- Zprávy o mladých lidech a osobách, které nemají zaměstnání, nestudují ani se neškolí (tzv. NEET – *Not in Employment, Education or Training*): Charakteristika, reakce v oblasti nákladů a politik v Evropě, a Účinnost politických opatření zaměřených na zvyšování zaměstnanosti mladých.
- Zpráva o trendech v zaměstnanosti a politikách pro starší pracovníky v době recese a případové studie.
- Zpráva: druhá fáze „flexikurity“ (tj. flexibility a jistoty zaměstnání): analýza postupů a politik v členských státech.
- Databáze právních předpisů týkajících se restrukturalizace.

Pracovněprávní vztahy a vývoj na pracovišti

- Vývoj v oblasti pracovněprávních vztahů a pracovních podmínek v roce 2011 v Evropě
- Organizace práce a inovace
- Organizace pracovní doby: dopady na produktivitu a pracovní podmínky – přehledová zpráva
- Pracovní podmínky v maloobchodním odvětví
- Sociální dialog v době celosvětové hospodářské krize
- „Flexikurita“: opatření na úrovni podniků

Sociální soudržnost a kvalita života

- Aktivní začleňování mladých lidí s postižením nebo zdravotními problémy
- Příjmy z pracovní činnosti po odchodu do důchodu v EU
- Podpůrné služby rodičům
- Pracovní mobilita v EU: dopady zpětné migrace
- Poradenské služby pro oblast dluhů domácností v Evropské unii

Komunikace a sdílení myšlenek a zkušeností

- 94 238 stažení zpráv z internetové stránky nadace; 2 118 666 uživatelských návštěv.
- 86 163 vydaných tištěných publikací, 932 nových internetových a tištěných publikací.
- 21 mediálních aktivit oslovilo více než 92 milionů evropských občanů a vedlo ke 269 dotazům od novinářů a více než 1 460 zmínkám v evropských médiích.
- 1 178 kontaktů a brífinků s tvůrci politiky na evropské úrovni.
- 204 dokumentů z oblasti politik EU citujících odkazy na zjištění a odborné zkušenosti nadace.
- 39 výstav a 32 návštěv nadace s celkem 99 návštěvníky.

ODPOVĚĎ NADACE EUROFOUND

11. Připomínku Účetního dvora vítáme, jelikož potvrzuje víceletý charakter většiny výzkumných projektů nadace Eurofound. Nadace bude nadále podrobně přezkoumávat přenos prostředků přidělených na závazky, a to tak, že každoročně stanoví výši prostředků, které mají být přeneseny na základě jejího ročního pracovního programu („plánované přenosy prostředků“), a tuto částku porovná s výší neplánovaných prostředků vyplývajících ze zpoždění nebo změn v provádění pracovního programu („neplánované přenosy prostředků“).
